



## 第七十届会议

## 议程项目 33

## 2016 年 1 月 22 日大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/70/L. 40 和 Add. 1)]

## 70/252. 钻石在助长冲突方面所起的作用：切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系，以协助防止和解决冲突

大会，

**确认**冲突钻石贸易仍然是一个严重的国际关切事项，直接牵涉到助长武装冲突、反叛运动旨在破坏或推翻合法政府的活动以及非法贩运和扩散军备，特别是小武器和轻武器，

**又确认**冲突钻石贸易所助长的冲突对有关国家人民的和平、安全和保障的破坏性影响，以及在这类冲突中发生的有计划的严重侵犯人权行为，

**注意到**这类冲突对区域稳定的不利影响，以及《联合国宪章》规定各国应承担的维护国际和平与安全的义务，并确认必须继续采取行动遏制冲突钻石贸易，

**赞赏地注意到**作为参与方主导的一项国际举措，金伯利进程以包容方式开展审议工作，让包括生产国、出口国、进口国、钻石业和民间社会以及申请国和国际组织在内的各相关利益攸关方参与，

**回顾**金伯利进程的首要目标是不让冲突钻石进入合法贸易，并强调指出需要该进程继续开展活动，实现这一目标，

**欢迎**非洲钻石生产国发起的金伯利进程的重大贡献，并呼吁连贯一致地履行进程参与方以及作为观察员的钻石业和民间社会组织所作的各项承诺，



**承认**过去 13 年金伯利进程在阻止冲突钻石流通方面发挥的成功作用，以及在改善以钻石贸易为生者的生活方面产生的重大发展影响，并注意到该进程全体会议在展望未来时承诺继续确保该进程作为遏制毛坯钻石非法流通的一个可靠工具发挥作用，

**又承认**在许多生产国，特别是在发展中国家，钻石业对减贫和达到可持续发展目标各项要求所需的社会经济发展具有重大推动作用，

**回顾**其题为“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，其中大会通过了一套全面、意义深远和以人为本的全球变革型可持续发展目标和具体目标，承诺为到 2030 年充分落实该议程作出不懈努力，认识到消除一切形式和层面的贫穷包括极端贫穷是全球最大挑战，也是实现可持续发展不可或缺的要求，决心以统筹兼顾方式实现经济、社会和环境三个层面的可持续发展，巩固千年发展目标的成果和谋求完成其未竟事业，

**铭记**合法钻石贸易给生产国带来好处，并着重指出需要继续采取国际行动，防止冲突钻石问题对合法钻石贸易产生不利影响，因为合法钻石贸易对生产国、出口国和进口国的经济有着重大贡献，

**注意到**世界上出产的大多数毛坯钻石来源合法，

**回顾**《宪章》和安全理事会关于冲突钻石的所有相关决议，并决心协助和支持执行这些决议规定的措施，

**又回顾**安全理事会在 2003 年 1 月 28 日第 1459(2003)号决议中坚决支持金伯利进程证书制度，<sup>1</sup> 认为它是对打击冲突钻石贩运的宝贵贡献，

**满意地注意**到金伯利进程证书制度的实施继续在减少冲突钻石助长武装冲突的机会方面产生积极影响，而且有助于保护合法贸易，确保有关冲突钻石贸易的相关决议得到有效执行，

**承认**从金伯利进程汲取的经验教训可能有助于建设和平委员会酌情对其议程所列国家进行审议，

**回顾**其 2000 年 12 月 1 日第 55/56 号、2002 年 3 月 13 日第 56/263 号、2003 年 4 月 15 日第 57/302 号、2004 年 4 月 14 日第 58/290 号、2004 年 12 月 15 日第 59/144 号、2005 年 12 月 20 日第 60/182 号、2006 年 12 月 4 日第 61/28 号、2007 年 11 月 26 日第 62/11 号、2008 年 12 月 11 日第 63/134 号、2009 年 12 月 11 日第 64/109 号、2010 年 12 月 16 日第 65/137 号、2012 年 1 月 25 日第 66/252 号、2012 年 12 月 18 日第 67/135 号、2013 年 12 月 18 日第 68/128 号和 2014 年 12 月

---

<sup>1</sup> 见 A/57/489。

12 日第 69/136 号决议，其中大会要求拟订、执行及定期审查关于建立一个简单、有效和实用的国际毛坯钻石证书制度的提案，

**欢迎**在这方面以不妨碍合法钻石贸易、不对各国政府或钻石业尤其是小生产者造成太重负担、也不阻碍钻石业发展的方式，实施金伯利进程证书制度，

**又欢迎**代表 81 个国家的 54 个金伯利进程参与方，包括由欧洲联盟委员会代表的 28 个欧洲联盟成员国，决定以参与进程和实施金伯利进程证书制度的方式处理冲突钻石问题，

**注意到** 2015 年 11 月 16 至 20 日由安哥拉在罗安达主办的金伯利进程第十三次全体会议的成果，<sup>2</sup>

**欢迎**各参与国的民间社会组织和钻石业，尤其是在金伯利进程中全方位代表钻石业的世界钻石理事会为实现进程各项宗旨已经并继续作出重大贡献，协助国际社会努力遏制冲突钻石贸易，

**又欢迎**世界钻石理事会宣布的钻石业自愿的自我管制举措，并确认如《2002 年 11 月 5 日关于金伯利进程毛坯钻石证书制度的因特拉肯宣言》<sup>1</sup> 所述，这种自愿的自我管制制度有助于确保各国对毛坯钻石实行有效的内部监管制度，

**确认**应充分尊重国家主权，奉行平等、互利和协商一致的原则，

**又确认**只有在所有参与方都拥有必要的国家立法和有效、可信的内部监管制度，确保其境内和边界两侧毛坯钻石的生产、出口和进口链中没有冲突钻石的情况下，2003 年 1 月 1 日生效的金伯利进程证书制度才具有可信度，同时考虑到由于生产方式和贸易做法的不同以及相关体制监管的差异，可能需要采用不同方法来达到最低标准，并鼓励所有参与方致力于在总体上遵守金伯利进程标准，

**欢迎**努力改善金伯利进程的规范框架，通过制订新的细则和程序规范来管理其工作机构、参与方和观察员的活动，并精简编写和通过进程各项决定和文件的程序，以此提高金伯利进程证书制度的实效，

1. **重申继续坚决支持**金伯利进程证书制度<sup>1</sup> 和整个金伯利进程；
2. **确认**金伯利进程证书制度有助于确保有效执行安全理事会制裁冲突钻石贸易的相关决议，有助于防止今后发生由钻石助长的冲突，并呼吁充分执行安理会针对毛坯钻石，特别是在助长冲突方面发挥作用的冲突钻石的非法贸易制定的现行措施；
3. **又确认**国际社会为处理冲突钻石问题所作的努力，包括金伯利进程，对安哥拉、科特迪瓦、利比里亚和塞拉利昂解决冲突和巩固和平作出了重大贡献；

---

<sup>2</sup> 见 A/70/596。

4. **注意到**各方作出努力进一步加强金伯利进程的执行，包括继续检查跨境互联网销售中金伯利进程证书制度要求的实施情况；

5. **又注意到**世界贸易组织总理事会 2003 年 5 月 15 日作出决定，允许为执行金伯利进程证书制度采取的措施享有豁免，有效期为 2003 年 1 月 1 日至 2006 年 12 月 31 日，并注意到总理事会于 2006 年 11 月 17 日决定将豁免延长到 2012 年 12 月 31 日，并于 2012 年 12 月 11 日决定将豁免延长到 2018 年 12 月 31 日；

6. **表示注意到**金伯利进程主席依照大会第 69/136 号决议提交的报告，<sup>2</sup> 并祝贺各参与方、钻石业和参与进程的观察员为拟订、实施和监测金伯利进程证书制度作出贡献；

7. **肯定**金伯利进程各工作组、参与方和观察员 2015 年在实现主席确定的以下目标方面取得的进展：加强同行审查制度的执行，提高统计数字的透明度和准确性，促进关于钻石可追踪性的研究，通过扩展政府、企业和民间社会对进程的参与来提高包容性，培养各参与方和观察员的主人翁意识，改善信息和通信流动，以及加强进程应对新出现的挑战的能力；

8. **注意到**金伯利进程证书制度执行情况年度报告进程是各参与方介绍金伯利进程执行情况的主要全面定期来源，并促请各参与方提交连贯和实质性的年度报告，以遵守这项要求；

9. **赞赏**亚美尼亚、刚果、墨西哥、斯威士兰、阿拉伯联合酋长国和欧洲联盟 2015 年接待审查访问，欢迎这些国家承诺继续允许其证书制度接受审查并予以改进，并赞赏按照安全理事会 2014 年 4 月 29 日第 2153(2014)号决议在科特迪瓦开展了审查访问；

10. **承认**白俄罗斯、巴西、喀麦隆、刚果民主共和国、加纳、老挝人民民主共和国、莱索托、毛里求斯、挪威、巴拿马、塞拉利昂和多哥表示有意接待审查访问，并促请其他参与方继续邀请进行审查访问和积极参与金伯利进程同行审查制度；

11. **又承认**金伯利进程努力加强实施和执法工作，特别是确保协调打击伪造证书的行动，保持警惕，确保查明和报告来源可疑的货物，在出现违规情况时，便利交流信息，并赞赏地肯定各参与方之间以及与世界海关组织就这一事项增强协作；

12. **强调指出**尽可能广泛地参与金伯利进程证书制度至关重要，鼓励参与方通过寻求加入金伯利进程、积极参与证书制度和遵守其承诺，为进程的工作作出贡献，并承认民间社会组织更多地参与进程的重要性；

13. **促请**金伯利进程各参与方继续制定和改善规则和程序，以进一步提高金伯利进程证书制度的实效，并满意地注意到在制定透明和统一的规则和程序以及改善进程内部的磋商和协调机制方面，进程的工作已实现系统化；

14. **赞赏地注意到**金伯利进程各参与方和观察员愿意向那些在遵守金伯利进程证书制度的要求方面遇到暂时困难的参与方提供支持和技术援助；

15. **确认**金伯利进程在促进经济发展，特别是手工和小型钻石开采部门的经济发展方面发挥重要作用，并鼓励在进程框架内，包括通过钻石促进发展倡议的工作，更加重视与发展有关的问题；

16. **欢迎**马诺河联盟国家科特迪瓦、几内亚、利比里亚和塞拉利昂最近采取步骤，为推进遵守金伯利进程证书制度方面的区域合作创造一个新势头，安全理事会在第 2153(2014)号决议中突出强调了这一举措，并解除了对科特迪瓦毛坯钻石出口的禁运；又欢迎监测工作组技术小组和马诺河联盟之友小组继续支助马诺河联盟国家，特别是正在努力正式确定马诺河联盟秘书处的作用，并调动其他实施伙伴和(或)技术援助提供者；并表示赞赏安哥拉 2015 年担任金伯利进程主席协助召开与马诺河联盟的协调会议；

17. **注意到** 2015 年金伯利进程全体会议表示注意到关于中非共和国审查团初步调查结果和意见的报告，鼓励中非共和国进一步落实工作计划和路线图，加强国内管制制度，并要求审查团小组最后完成报告；在这方面鼓励中非共和国继续努力提供审查团小组要求的信息；

18. **又注意到**全体会议表示注意到中非共和国后续行动委员会和金伯利进程监测组依照监测组职权范围采取步骤，执行 2015 年 7 月 17 日书面程序核准的关于恢复中非共和国毛坯钻石出口的行政决定，鼓励中非共和国的进程主管部门继续执行行政决定，与监测组分享任何相关信息和数据，并邀请监测组继续履行行政决定规定的职责，尽快着手计划对中非共和国钻石生产地进行实地访问，核查实地情况，以期验证中非共和国关于确定恢复毛坯钻石出口的“守规区”的提议；

19. **还注意到**全体会议注意到，安哥拉一直向中非共和国提供技术援助和后勤支助，美利坚合众国计划在中非共和国恢复财产权与小规模砂矿开采钻石发展计划，以期加强中非共和国的能力，协助其实施行政决定和恢复出口毛坯钻石业务框架，并注意到全体会议鼓励其他参与方和观察员也考虑提供类似或其他技术援助；

20. **注意到**全体会议鼓励中非共和国和金伯利进程监测组就遵守金伯利进程证书制度方面具有区域性的问题，继续与联合国相关行为体特别是联合国中非共和国多层次综合稳定团、安全理事会 2013 年 12 月 5 日第 2127(2013)号决议所设中非共和国问题专家小组、国际社会和邻国密切合作；

21. **肯定**委内瑞拉玻利瓦尔共和国为充分参与金伯利进程而积极努力，并注意  
到进程计划至迟于 2016 年第一季度结束时派出一个审查团；
22. **赞赏地注意到** 2015 年由世界钻石理事会担任主办方的金伯利进程行政  
支助机制所发挥的作用；
23. **又赞赏地注意到** 安特卫普世界钻石中心继续为金伯利进程网站的进一  
步发展提供支持，已使该网站大幅改进，成为一个更加切实高效的工具；
24. **重申**金伯利进程承诺依照 2013 年 11 月在南非约翰内斯堡举行的全体会  
议最后公报，继续就决策问题和“冲突钻石”的定义进行对话；<sup>3</sup>
25. **又重申**金伯利进程三方性质的重要性，并欢迎世界钻石理事会主动表示  
愿在进程 2016 年主席与民间社会组织联盟间进行调解，以便找到今后与民间社会  
开展建设性互动的途径，因为认识到民间社会在过程中发挥重要作用；
26. **鼓励**进一步改善金伯利进程证书制度的执行工作，并注意到为加强信息  
交流和执行协作作出了新的努力；
27. **极为赞赏地肯定**金伯利进程 2015 年主席安哥拉对遏制冲突钻石贸易作  
出的重大贡献，并欢迎选定阿拉伯联合酋长国为进程 2016 年主席，澳大利亚为  
副主席；
28. **请**金伯利进程主席国向大会第七十一届会议提交关于进程执行情况的  
报告；
29. **决定**将题为“钻石在助长冲突方面所起的作用”的项目列入大会第七十  
一届会议临时议程。

2016 年 1 月 22 日  
第 83 次全体会议

---

<sup>3</sup> 见 A/68/649。